



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES**

**LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY**

Tarifs des bateaux pilotes

Pilot Boat Tariff

1er janvier au 30 juin 2014

January 1st to June 30, 2014

Total

LES ESCOUMINS

1er janvier au 30 juin 2014

January 1st to June 30, 2014

Charge par transbordement à la station de Les Escoumins

Per ship transshipment at Les Escoumins pilotage station

a) Transbordement de pilote(s)	a) Charge for transshipment of pilot	539.00
b) Par passager lorsque le bateau-pilote est également utilisé pour transborder les pilotes	b) Per passenger when the pilot boat is also used for the transshipment of pilots	213.79
c) Pour un passager, lorsque le bateau-pilote n'est pas utilisé pour transborder les pilotes	c) For one passenger when the pilot boat is not used for transshipment of pilots	539.00
d) Par passager accompagnant une autre personne, lorsque le bateau-pilote n'est pas utilisé pour transborder les pilotes	d) Per passenger accompanying another person, when the pilot boat is not used for transshipment	213.79

Pour l'utilisation d'un bateau-pilote à l'extérieur de la zone d'embarquement à Les Escoumins (rayon de 8 km)

Use of pilot outside Les Escoumins pilotage boarding station (8 km radius)

a) Tarif horaire	a) Rate per hour	1 338.87
b) Cas spéciaux: suivant entente	b) Special cases : as per arrangements	

QUÉBEC : Ocean Remorquage Québec Inc.

BATEAU PILOTE

PILOT BOAT

1er janvier au 31 mars 2014	January 1st to March 31, 2014	1 138.55
1er avril au 30 juin 2014	April 1st to June 30, 2014	566.11
<i>Vers un endroit situé à l'est de Ste-Pétronille ou à l'ouest du Pont de Québec</i>	<i>Towards a point located east of Ste-Pétronille, or west of Quebec bridge</i>	
1er janvier au 31 mars 2014	January 1st to March 31, 2014	3 428.32
1er avril au 30 juin 2014	April 1st to June 30, 2014	1 710.98

REMORQUEUR

TUG

1er janvier au 31 mars 2014	January 1st to March 31, 2014	2 092.60
1er avril au 30 juin 2014	April 1st to June 30, 2014	1 520.18
<i>Vers un endroit situé à l'est de Ste-Pétronille ou à l'ouest du Pont de Québec</i>	<i>Towards a point located east of Ste-Pétronille, or west of Quebec bridge</i>	
1er janvier au 31 mars 2014	January 1st to March 31, 2014	5 899.93
1er avril au 30 juin 2014	April 1st to June 30, 2014	3 931.19

TROIS-RIVIERES : Ocean Remorquage Trois-Rivières Inc.

BATEAU PILOTE

PILOT BOAT

<i>À la station de transbordement pour navire en transit et pour les mouillages dans les limites du Port</i>	<i>At pilot boarding station for in-transit vessels and for anchoring within Port of Trois-Rivières limits</i>	
1er janvier au 31 mars 2014**	January 1st to March 31, 2014	1 216.63
1er avril au 30 juin 2014 **	April 1st to June 30, 2014 **	479.98
<i>En dehors des limites du Port de Trois-Rivières</i>	<i>For service outside of the Port of Trois-Rivieres limits</i>	
1er janvier au 31 mars 2014**	January 1st to March 31, 2014	3 988.14
1er avril au 30 juin 2014 **	April 1st to June 30, 2014 **	1 994.07

***Ces dates peuvent être modifiées en raison des conditions climatiques.*

***These dates can be modified depending of the weather conditions.*

REMORQUEUR

TUG

<i>À la station de transbordement pour navire en transit et pour les mouillages dans les limites du Port</i>	<i>At pilot boarding station for in-transit vessels and for anchoring within Port of Trois-Rivières limits</i>	
1er janvier au 31 mars 2014**	January 1st to March 31, 2014	2 088.13
1er avril au 30 juin 2014 **	April 1st to June 30, 2014 **	1 511.23
<i>En dehors des limites du Port de Trois-Rivières</i>	<i>For service outside of the Port of Trois-Rivieres limits</i>	
1er janvier au 31 mars 2014**	January 1st to March 31, 2014	5 847.39
1er avril au 30 juin 2014 **	April 1st to June 30, 2014 **	3 898.26

***Ces dates peuvent être modifiées en raison des conditions climatiques.*

***These dates can be modified depending of the weather conditions.*

**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES****LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY****Tarifs des bateaux pilotes****Pilot Boat Tariff****1er janvier au 30 juin 2014****January 1st to June 30, 2014****Total****SOREL : Ocean Remorquage Sorel Inc.****BATEAU PILOTE**1er janvier au 31 mars 2014
1er avril au 30 juin 2014*À l'extérieur*1er janvier au 31 mars 2014
1er avril au 30 juin 2014**REMORQUEUR**1er janvier au 31 mars 2014
1er avril au 30 juin 2014*À l'extérieur*1er janvier au 31 mars 2014
1er avril au 30 juin 2014**PILOT BOAT**January 1st to March 31, 2014
April 1st to June 30, 2014*For service outside*January 1st to March 31, 2014
April 1st to June 30, 2014**TUG**January 1st to March 31, 2014
April 1st to June 30, 2014*For service outside*January 1st to March 31, 2014
April 1st to June 30, 2014**1 196.65****881.73****3 589.96****1 890.60****1 574.48****1 511.23****4 407.23****2 937.81****LANORAIE : Ocean Remorquage Sorel Inc.****BATEAU PILOTE**1er janvier au 31 mars 2014
1er avril au 30 juin 2014*À l'extérieur*1er janvier au 31 mars 2014
1er avril au 30 juin 2014**REMORQUEUR**1er janvier au 31 mars 2014
1er avril au 30 juin 2014*À l'extérieur*1er janvier au 31 mars 2014
1er avril au 30 juin 2014**PILOT BOAT**January 1st to March 31, 2014
April 1st to June 30, 2014*For service outside*January 1st to March 31, 2014
April 1st to June 30, 2014**TUG**January 1st to March 31, 2014
April 1st to June 30, 2014*For service outside*January 1st to March 31, 2014
April 1st to June 30, 2014**1 700.44****1 102.13****5 101.19****3 304.64****1 700.44****2 145.61****6 258.12****4 171.04****PORT DE MONTRÉAL : Ocean Remorquage Montréal Inc.****BATEAU PILOTE**1er janvier au 31 mars 2014
1er avril au 30 juin 2014*À l'extérieur*1er janvier au 31 mars 2014
1er avril au 30 juin 2014**REMORQUEUR**1er janvier au 31 mars 2014
1er avril au 30 juin 2014*À l'extérieur*1er janvier au 31 mars 2014
1er avril au 30 juin 2014**PILOT BOAT**January 1st to March 31, 2014
April 1st to June 30, 2014*For service outside*January 1st to March 31, 2014
April 1st to June 30, 2014**TUG**January 1st to March 31, 2014
April 1st to June 30, 2014*For service outside*January 1st to March 31, 2014
April 1st to June 30, 2014**1 196.62****629.81****3 589.96****1 890.60****1 889.40****1 511.51****5 290.35****3 527.24**